



HOVRÄTTEN ÖVER  
SKÅNE OCH BLEKINGE  
Avdelning 1  
Rotel 12

**DOM**  
2022-12-13  
Malmö

Mål nr  
B 3463-22

## ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Malmö tingsrätts dom den 8 september 2022 i mål nr B 8938-21, se bilaga A

### PARTER (antal tilltalade 1)

#### Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Kristina Amilon  
Åklagarmyndigheten  
Malmö åklagarkammare

#### Motpart (Målsägande)

1. Aleksander Mietki

2. Filip Mietki

3. Jakub Mietki

4. Maksymilian Mietki

5. Grazyna Trawicka

1–5 företrädde av åklagaren

#### Klagande och motpart (Målsägande)

Oskar Ratzman

Särskild företrädare: Advokat Emma Nilsson  
Advokat Emma Nilsson AB  
Pilgränd 2  
271 42 Ystad

#### Klagande och motpart (Tilltalad)

CEZARY Rafal Ratzman, 19720907-8497  
Medborgare i Polen  
Frihetsberövande: Häktad  
Professorsgatan 3 B  
215 53 Malmö

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Carl Hofvendahl  
Advokaterna Sundman Hofvendahl HB  
Stortorget 6  
211 34 Malmö

Dok.Id 442245

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 846 201 80 Malmö	Hovrättstorget 1	040-35 57 00 E-post: hovratten.skaneblekinge@dom.se www.hovrattenskanblekinge.domstol.se - Se där om hovrättens personuppgiftsbehandling		måndag – fredag 08:00–16:00

**SAKEN**  
Mord m.m.

---

## **HOVRÄTTENS DOMSLUT**

Hovrätten – som såvitt avser utvisningen av Cezary Ratzman tillämpar 8 a kap 5 § utlänningslagen (2005:716) i dess lydelse före den 1 augusti 2022 – fastställer tingsrättens domslut utan några ändringar.

Beslagen ska bestå på sätt tingsrätten bestämt.

Hovrätten upphäver tingsrättens sekretessbeslut avseende läkarintyget enligt lagen (1991:2041) om personutredning i brottmål, m.m. Hovrätten fastställer tingsrättens sekretessbeslut i övrigt. Sekretessbestämmelsen i 35 kap 1 § 1 st 1 p offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifterna i det rättsmedicinska utlåtandet, tingsrättens aktbilaga 114, s. 13–45, även i den del de lagts fram vid förhandling inom stängda dörrar i hovrätten.

Emma Nilsson får för uppdraget i hovrätten ersättning av staten med 38 705 kr. Av beloppet avser 28 984 kr arbete, 1 980 kr tidsspillan och 7 741 kr mervärdesskatt.

Carl Hofvendahl får för uppdraget i hovrätten ersättning av staten med 102 135 kr. Av beloppet avser 65 611 kr arbete, 7 920 kr tidsspillan, 8 177 kr utlägg och 20 427 kr mervärdesskatt.

Staten ska stå för kostnaden för den särskilda företrädaren och för den offentliga försvararen.

Cezary Ratzman ska vara häktad tills fängelsestraffet får verkställas.

---

### **YRKANDEN I HOVRÄTTEN**

Åklagaren har yrkat att hovrätten dömer Cezary Ratzman även för grovt barnfridsbrott.

Oskar Ratzman har yrkat att hovrätten bifaller hans vid tingsrätten förda skadeståndstalan.

Cezary Ratzman har yrkat att hovrätten frikänner honom från åtalerna eller åtminstone lindrar påföljden. Han har vidare yrkat att hovrätten ogillar målsägandenas respektive skadeståndstalan och upphäver beslutet om utvisning.

Part har motsatt sig motparts ändringsyrkande.

Åklagaren har godtagit tingsrättens bedömning att brottet mot griftefriden är en medbestraffad efterhandling till mordet som det inte ska dömas särskilt för.

### **UTREDNINGEN I HOVRÄTTEN**

Hovrätten har tagit del av i allt väsentligt samma utredning som tingsrätten. Tingsrättens upptagningar av förhören och de under förundersökningen inspelade förhören har spelats upp. De uppgifter som Beata Ratzman lämnat vid polisförhör under förundersökningen har lästs upp.

### **HOVRÄTTENS DOMSKÄL**

#### **Skuld**

##### *Åtalspunkten 1 (misshandel)*

Beata Ratzman har vid förhör under förundersökningen berättat om en sådan misshandel som anges i gärningsbeskrivningen. Med hänsyn till hur hennes uppgifter om den påstådda händelsen har lagts fram måste de värderas med försiktighet. Uppgifterna får emellertid starkt stöd av fotografierna av skadorna och Rättsmedicinalverkets utlåtande samt den ljudinspelning som lagts fram. Mot bakgrund av de framlagda textkonversationerna med Filip Mietki, Klaudia Kujawa och Joanna Pilch samt de uppgifter som de

två senare lämnat vid tingsrätten råder det ingen tvekan om att ljudinspelningen avser den av åklagaren påstådda misshandeln. De uppgifter som Cezary Ratzman lämnat rubbar inte bevisläget. Åtalet är därför styrkt och Cezary Ratzman ska, som tingsrätten funnit, dömas för misshandel.

*Åtalspunkterna 2 och 3 (mord och brott mot griftefriden)*

Utredningen klarlägger det händelseförlopp som tingsrätten inledningsvis redogjort för. De huvudsakliga bevisfrågorna rör vad som hände i tiden omkring kl. 18.30–20.00, då Beata Ratzman, Cezary Ratzman och Oskar Ratzman lämnade Professorgatan och sedan endast Cezary Ratzman och Oskar kom tillbaka, samt omkring kl. 20.20–22.45, då Cezary Ratzman ensam på nytt lämnade Professorgatan och sedan återkom.

Tingsrätten har redogjort för de utredningsfynd som är av betydelse för bevisprövningen i målet.

Genom videoupptagning från förhör under förundersökningen framgår att Cezary Ratzman under ett av förhören erkände att han genom strypning hade dödat Beata Ratzman. De uppgifter som Cezary Ratzman lämnade i samband med erkännandet är förhållandevis klara och detaljerade samt, särskilt i jämförelse med de uppgifter han lämnat vid tingsrätten, logiska och utan nämnvärda motsägelser. I förhöret från förundersökningen ger han ett eftertänksamt intryck. Uppgifter som Cezary Ratzman lämnade i samband med erkännandet stämmer vidare väl överens med flera kontrollerbara omständigheter. Exempelvis hittades den väskrem som han sade sig ha nyttjat vid strypningen tillsammans med Beata Ratzmans kropp, som i sin tur hittades efter anvisning från Cezary Ratzman. Erkännandet av mordet ger därför starkt stöd för åtalet.

Av Oskar Ratzmans uppgifter framgår att stämningen mellan föräldrarna var upprörd när de satt i bilen samt att Cezary Ratzman klev ur bilen tillsammans med Beata Ratzman, för att sedan komma tillbaka ensam. Oskar Ratzman har uppgett att han hörde skrik och att han var ensam i bilen under en längre period. Trots Oskar Ratzmans ringa ålder finner hovrätten att det saknas skäl att ifrågasätta riktigheten i hans uppgivna iakt-

tagelser, inte minst i ljuset av att han lämnat väsentligen samma uppgifter till både Alexander Malmqvist och Sofi Bjerkenlov. Oskar Ratzmans uppgifter talar därför i samma riktning som Cezary Ratzmans erkännande.

I något skede skars Beata Ratzman i halsen. Vad gäller de tekniska fynden är därför förekomsten av blod från Beata Ratzman på diverse platser som kan kopplas till Cezary Ratzman av särskild betydelse. Även om det inte rör sig om några större mängder är det besvärande för Cezary Ratzman att blod förekom på flera av hans klädesplagg, i hans bil och på hans bilnyckel. Utifrån knivfynden i gropan och i Cezary Ratzmans bil står det klart att han vid tidpunkten hade tillgång till föremål som kunde orsaka skadan i Beata Ratzmans hals. Dessutom har Jerzy och Laura Lewoniec samstämmt uppgett att Cezary Ratzman, vid sitt sena besök hos dem, upplevdes som annorlunda och såvitt de uppfattade det omedelbart gick in på toaletten för att tvätta sina händer.

Vidare visar vittnesuppgifterna, vad hovrätten funnit utrett i fråga om åtalet för miss-handel och återopade textkonversationer mellan Cezary Ratzman och Beata Ratzman att Beata Ratzman utsattes för våld och kontroll i relationen med Cezary Ratzman. Det är uppenbart att Cezary Ratzman inte delade Beata Ratzmans vilja att avsluta relationen och inte kunde respektera Beata Ratzmans val i detta avseende.

Vid angivna förhållanden är den bevisning som åklagaren lagt fram tillräcklig för att åtalet för mord ska vara styrkt. Hovrätten gör samma bedömning som tingsrätten att det inte går att klarlägga mer än att Beata Ratzman dödades på något av de olika sätt som anges i gärningsbeskrivningen. Utifrån tingsrättens resonemang i uppsåtsfrågan, som hovrätten ansluter sig till, kan det trots detta hållas för visst att Cezary Ratzman begick brottet med avsiktsuppsåt. Det saknas visserligen grund för slutsatsen att gärningen föregicks av planering av något mer kvalificerat slag. Det mesta tyder i stället på att Cezary Ratzman försatte sig och Beata Ratzman i en situation där han i ögonblicket inte kunde behärska sina känslor. Dessa omständigheter förändrar emellertid inte bedömningen i uppsåtsfrågan.

På av tingsrätten anförda skäl rubbar inte Cezary Ratzmans egna uppgifter det bevisläge som uppnås genom åklagarens bevisning. Cezary Ratzman ska därför, som tingsrätten funnit, dömas för mord.

Hovrätten gör i frågan om brott mot griftefriden samma bedömning som tingsrätten.

*Åtalspunkten 4 (grovt barnfridsbrott)*

Enligt 4 kap. 3 § brottsbalken ska den som begått mord, som bevitnats av ett barn som är närstående till både gärningsmannen och den som gärningen begås mot, dömas för barnfridsbrott. Om brottet är grovt döms för grovt barnfridsbrott.

Det som har lagts Cezary Ratzman till last under denna åtalspunkt är att han dödat Beata Ratzman på sätt som anges i åtalet för mord och att det bevitnades av Oskar Ratzman. Eftersom det inte är klarlagt på vilket av de sätt som anges i gärningsbeskrivningen som Beata Ratzman dödades finns det oklarheter också i fråga om när hon dödades. Förhållandet att endast Cezary Ratzman och Oskar Ratzman återvände till Professorgatan talar för att Beata Ratzman redan då hade dödats. Samtidigt har det på föremål som Cezary Ratzman hanterade vid denna tidpunkt inte kunnat säkras något blod. Dessutom fann han skäl att snabbt lämna Professorgatan igen. Om det var för att till exempel gräva ner Beata Ratzmans kropp eller vidta ytterligare åtgärder med den alltfjämt levande Beata Ratzman är inte utrett.

Med hänvisning till gärningsbeskrivningens utformning och ovan gjorda tillägg till tingsrättens resonemang ansluter sig hovrätten till bedömningen att åtalet för grovt barnfridsbrott inte är styrkt. Detta åtal ska därför, som tingsrätten funnit, ogillas.

**Påföljd och utvisning**

Som hovrätten konstaterat är inte annat utrett än att mordet på Beata Ratzman var en impulshandling. Av de inspelade samtalen framgår dock att Cezary Ratzman på olika sätt försökte utöva makt mot Beata Ratzman, främst genom sitt övertag i fråga om ekonomi och genom att hota med att inleda rättsliga processer. Det är därför tydligt att mordet blev ett resultat av Cezary Ratzmans oförmåga att låta Beata Ratzman frigöra sig

från honom. Det innebar en eskalering av det våld som han tidigare hade utsatt henne för och slutade med dödlig utgång. I brottsögonblicket hade han dessutom för avsikt att döda Beata Ratzman. Med dessa tillägg och i övrigt på av tingsrätten anförda skäl finner även hovrätten att det finns skäl att döma Cezary Ratzman till livstids fängelse. Cezary Ratzman har haft fullgoda möjligheter att bemöta de påståenden som lagts till grund för bedömningen i denna del. Förhållandet att skälen för livstids fängelse inte är angivna i gärningsbeskrivningen medför därför inga hinder för att döma till en sådan påföljd (jfr NJA 2003 s. 486). Det som tingsrätten beslutat i påföljdsfrågan ska därför stå fast.

Hovrätten ansluter sig till tingsrättens bedömningar i frågan om utvisning. Cezary Ratzman ska därför utvisas och förbjudas att återvända hit.

### **Skadestånd**

Hovrätten gör i skadestandsfrågorna samma bedömningar som tingsrätten.

### **Sekretess**

Av handlingarna i målet framgår att ingen del av läkarintyget enligt lagen om personutredning i brottmål, m.m. lades fram inom stängda dörrar vid huvudförhandlingen vid tingsrätten. Sekretessbeslutet som avser läkarintyget ska därför upphävas.

### **Häktning**

För mord är inte föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år. Det är inte uppenbart att det saknas risk för att Cezary Ratzman avviker eller på något annat sätt undandrar sig straff. Skälen för häktning uppväger det intrång eller men i övrigt som åtgärden innebär för honom eller för något annat motstående intresse. Han ska därför vara häktad tills fängelsestraffet får verkställas.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga B

Överklagande senast den 10 januari 2023.

---

I avgörandet har deltagit hovrättsråden Lars Lindblad och Joakim Westerlund, tf. hovrättsassessorn Johan Henningsson (referent) samt nämndemännen Peter Linder och Clea Milton.

**Avräkningsunderlag**, se bilaga C.





MALMÖ TINGSRÄTT

Avdelning 2

Enhet 203 B

**DOM**

2022-09-08

meddelad i

Malmö

**Mål nr:** B 8938-21**PARTER** (Antal tilltalade: 1)**Tilltalad**

CEZARY Rafal Ratzman, 19720907-8497

Frihetsberövande: Häktad

Professorsgatan 3 B Lgh 1301

215 53 Malmö

Medborgare i Polen

Offentlig försvarare:

Advokat Carl Hofvendahl

Advokaterna Sundman Hofvendahl HB

Stortorget 6

211 34 Malmö

**Åklagare**

Kammaråklagare Kristina Amilon

Åklagarmyndigheten

Malmö åklagarkammare

205 90 Malmö

**Målsägande**

1. Aleksander Mietki  
c/o Advokaten Angelika Lesniewicz  
Cefyra Advokatbyrå HB  
Ö Storgatan 44  
291 31 Kristianstad

Målsägandebiträde:

Advokat Angelika Lesniewicz

Cefyra Advokatbyrå HB

Ö Storgatan 44

291 31 Kristianstad

2. Filip Mietki  
Professorsgatan 3 B Lgh 1301  
215 53 Malmö

Målsägandebiträde:

Advokat Emma Nilsson

Advokat Emma Nilsson AB

Pilgränd 2

271 42 Ystad

Om domstolens behandling av personuppgifter, se [www.domstol.se/personuppgifter](http://www.domstol.se/personuppgifter). Kontakta oss för information på annat sätt.

**Besöksadress**

Kalendegatan 1

**Telefon**

040-35 30 00

**Öppettider**

måndag - fredag

08:00-16:00

**Postadress**

Box 265

201 22 Malmö

**E-post**[malmotingsratt@dom.se](mailto:malmotingsratt@dom.se)**Webbplats**[www.malmotingsratt.domstol.se](http://www.malmotingsratt.domstol.se)

3. Jakub Mietki  
Professorsgatan 3 B Lgh 1301  
215 53 Malmö

Målsägandebiträde:  
Advokat Emma Nilsson  
Advokat Emma Nilsson AB  
Pilgränd 2  
271 42 Ystad

4. Maksymilian Mietki  
c/o Advokaten Angelika Lesniewicz  
Cefyra Advokatbyrå HB  
Ö Storgatan 44  
291 31 Kristianstad

Målsägandebiträde:  
Advokat Angelika Lesniewicz  
Cefyra Advokatbyrå HB  
Ö Storgatan 44  
291 31 Kristianstad

5. Oskar Ratzman  
Professorsgatan 3 B Lgh 1301  
215 53 Malmö

Särskild företrädare:  
Advokat Emma Nilsson  
Advokat Emma Nilsson AB  
Carlsgatan 12A  
211 20 Malmö

6. Grazyna Trawicka  
83-Nno Tciew  
Starowiejska 26/7  
Polen

Målsägandebiträde:  
Advokat Carl Fredrik Öqvist  
Advokatbyrån Carl Fredrik Öqvist AB  
Hjortgatan 7 B  
223 50 Lund

---

## DOMSLUT

### Brott som den tilltalade döms för

1. Mord, 3 kap 1 § brottsbalken  
2021-09-24
2. Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken  
2020-12-23 -- 2020-12-24

### Åtal som den tilltalade frikänns från

Grovt barnfridsbrott, 4 kap 3 § 2 st brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2022  
2021-09-24

### Påföljd m.m.

Fängelse på livstid

### Utvisning

Den tilltalade utvisas ur Sverige enligt 8 a kap 5 § utlänningslagen (2005:716) och förbjuds att återvända hit. Överträdelse av förbudet kan medföra fängelse i högst 1 år.

### Skadestånd

1. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Grazyna Trawicka med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.
2. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Oskar Ratzman med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.
3. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Filip Mietki med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.
4. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Jakub Mietki med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.
5. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Aleksander Mietki med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.
6. Cezary Ratzman ska betala skadestånd till Maksymilian Mietki med 60 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

### Förverkande och beslag

1. Beslaget av en personbil SAK 227 ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Cezary Ratzman (2021-5000-BG116049 p. 1).
2. Beslaget av tröja, byxor och skor ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Cezary Ratzman (2021-5000-BG116085 p. 2, p. 4 och p. 8-9).
3. Beslaget av en jacka ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Cezary Ratzman (5000-BG117922 p. 4).

4. Beslaget av huva, usb-minne och dagbok ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till dödsboet efter Beata Ratzman (2021-5000-BG118495 p. 1, 2021-5000-BG123989 p.3 och 2021-5000-BG150019 p. 1).
5. I beslag tagen kniv förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (2021-5000-BG117922 p. 10 ).
6. I beslag tagna kniv och väskrem förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (2021-5000-BG141991 p. 1-2).

#### **Häktning m.m.**

Cezary Ratzman ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

#### **Sekretess**

1. Sekretessbestämmelserna i 35 kap. 1 § 1 st. 1 p . och 7 § 3 p. samt 43 kap. 2 § och 3 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämpliga på uppgifter i rättsmedicinskt utlåtande som lagts fram vid förhandling inom stängda dörrar.
2. Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 13 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta vara tillämplig på uppgifter i läkarintyg enligt lagen (1991:204) om personutredning i brottmål, m.m. som lagts fram vid förhandling inom stängda dörrar.

#### **Brottsofferfond**

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

#### **Ersättning**

1. Carl Hofvendahl får ersättning av staten med 643 758 kr. Av beloppet avser 416 758 kr arbete, 54 780 kr tidsspillan, 43 468 kr utlägg och 128 752 kr mervärdesskatt.
  2. Carl Fredrik Öqvist får ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med 160 638 kr. Av beloppet avser 113 702 kr arbete, 9 636 kr tidsspillan, 5 172 kr utlägg och 32 128 kr mervärdesskatt.
  3. Emma Nilsson får ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med 222 713 kr. Av beloppet avser 163 162 kr arbete, 14 520 kr tidsspillan, 488 kr utlägg och 44 543 kr mervärdesskatt.
  4. Angelika Lesniewicz får ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med 189 241 kr. Av beloppet avser 105 266 kr arbete, 39 600 kr tidsspillan, 6 527 kr utlägg och 37 848 kr mervärdesskatt.
  5. Staten ska stå för kostnaderna för försvararen och målsägandebiträderna.
-

## Innehåll

YRKANDEN M.M. ....	6
DOMSKÄL .....	6
Inställning .....	6
Skuldfrågorna.....	6
Frågan om utvisning.....	6
Skadeståndsyrkandena.....	6
Övriga yrkanden.....	6
Bakgrund.....	7
Åtalspunkten 1 .....	7
Åklagarens utredning.....	7
Beata Ratzmans uppgifter i polisförhör.....	8
Joanna Pilchs uppgifter .....	9
Klaudia Kujawas uppgifter .....	10
Cezary Ratzmans uppgifter.....	10
Tingsrättens bedömning .....	11
Åtalspunkterna 2-4 .....	11
Åklagarens utredning.....	11
Cezary Ratzmans uppgifter.....	18
Tingsrättens bedömning .....	22
Påföljd .....	25
Utvisning.....	26
Häktningsfrågan.....	27
Skadestånd .....	27
Övriga frågor.....	27

## **YRKANDEN M.M.**

Åklagarens yrkanden och bevisning, se bilaga 1.

Angående skadeståndsyrkanden, se bilagorna 2-6

Angående frihetsberövande, se bifogat avräkningsunderlag.

## **DOMSKÄL**

### **Inställning**

#### *Skuldfrågorna*

Cezary Ratzman har förklarat att han varken kan erkänna eller förneka gärningen under åtalspunkten 1 (misshandel). Han har förnekat det som lagts honom till last under åtalspunkten 2 (mord). Beträffande åtalspunkten 3 (brott mot griftefrid) har han vidgått att han grävt ner Beata Ratzmans kropp men inte att han har berövat henne livet. Han har bestritt ansvar för brott med hänvisning till att han känt sig tvungen att gömma kroppen och inte haft något uppsåt att skymfa den. Med hänvisning till sin inställning till åtalspunkten 2 har han förnekat gärningen under åtalspunkten 4 (grovt barnfridsbrott).

#### *Frågan om utvisning*

Cezary Ratzman har under alla förhållanden bestritt utvisningsyrkandet.

#### *Skadeståndsyrkandena*

Cezary Ratzman har med hänvisning till sin inställning i skuldfrågorna bestritt samtliga skadeståndsyrkanden. Han har inte vitsordat några belopp.

#### *Övriga yrkanden*

Cezary Ratzman har inte haft någon erinran mot de särskilda yrkandena om bevisbeslag. Han har motsatt sig yrkandena om förverkande av knivar och väskrem.

## Bakgrund

Cezary Ratzman och Beata Ratzman var fram till hennes död gifta. Beata Ratzman hade dock ansökt om äktenskapsskillnad och Cezary Ratzman bodde inte längre i den lägenhet som tidigare hade bebotts gemensamt. De hade ett gemensamt barn, Oskar, som vid tillfället var 7 år.

Beata Ratzman hade fyra barn från tidigare förhållande i Polen. När hon kom till Sverige 2013 följde sönerna Jakub och Filip med henne. Tvillingarna Aleksander och Maksymilian var kvar i Polen med sin pappa.

I mitten av augusti 2021 gjorde Beata Ratzman en polisanmälan avseende bl.a. den misshandel som avses i åtalspunkten 1. Hon flyttade tillfälligt till ett skyddat boende men återvände till bostaden efter en tid. Hon ansökte om kontaktförbud men det beviljades inte. Den 23 september bodde hon ensam med barnen i den tidigare gemensamma bostaden. Hon hade bytt låset i dörren. På kvällen åkte hon tillsammans med Oskar i väg med Cezary Ratzman i dennes bil. Ett par timmar senare kom Cezary Ratzman tillbaka med Oskar och släppte av honom. Själv körde han i väg igen. På natten anmäldes Beata Ratzman försvunnen. Cezary Ratzman greps samma natt när han sov i sin bil utanför bostaden.

Efter uppgifter från Cezary Ratzman hittades Beata Ratzmans kropp den 20 november 2021. Den låg nedgrävd i ett skogsparti utanför Svedala.

## Åtalspunkten 1

### *Åklagarens utredning*

Genom åklagarens utredning har följande framkommit.

Beata Ratzman gjorde en polisanmälan den 16 augusti 2021. Anmälan gällde att Cezary Ratzman hade slagit henne och tagit sönder hennes kläder. Hon kompletterade ansökan med fotografier. Hon angav att dessa fotografier var från ett tillfälle i december 2020. Fotona utvisar bl.a. hennes ansikte med blåmärken.

Beata Ratzman gjorde, enligt vittnet Klaudia Kujawa en ljudinspelning den 23 december 2020 och skickade den till Klaudia Kujawa. Ljudinspelningen har analyserats och slutsatsen talar för att ljudinspelningen inte är manipulerad. På ljudinspelningen hörs en kvinna och en man argumentera. Mannen höjer vid flera tillfällen rösten och kvinnan hörs gråta. Ljud förenliga med att slag utdelas hörs vid flera tillfällen.

På natten mot den 24 december 2020 fick Joanna Pilch meddelanden från Jacobs telefonnummer. Textmeddelandenas innehåll talar emellertid för att det var Beata Ratzman som skrev från sonens telefon. Hon skrev att ”han” slagit henne och att det inte är första gången samt att han tagit hennes telefon och att hon gömde sig. Hon skickade även bilder på sitt ansikte. Även Klaudia Kujawa fick foto på Beata Ratzmans ansikte med blåmärke.

Beata Ratzman har för polisen visat meddelande i sin egen telefon från natten mot den 24 december 2020 och som anges vara från sonen Filip med lydelsen ”Jag hörde att/hur czarek slog dig i natt och jag hörde det hela tiden”.

Enligt åberopat rättsintyg är de skador som syns på de fotografier som Beata Ratzman lämnat till polisen förenliga med att hon blivit slagen på det sätt som hon uppgett i förhör.

I februari 2021 berättade Oskar i skolan att hans pappa hade slagit hans mamma på ögat men att blåmärket vid den tiden hade försvunnit. Enligt Oskar skulle detta ha hänt under lovet. Skolan gjorde en anmälan till socialtjänsten som vidtog utredningsåtgärder. Vid samtal med Beata Ratzman och de tre sönerna uppgav dessa att hon hade haft ett blåmärke men att det uppkommit efter att hon gått in i en dörr. Beata Ratzman ska även ha sagt att hon skämtat med Oskar om att det varit fadern som slagit henne och att Oskar inte förstått att det var ett skämt.

#### *Beata Ratzmans uppgifter i polisförhör*

Beata Ratzman hördes av polis i samband med hennes polisanmälan den 16 augusti 2021. Enligt vad som antecknats från det tillfället uppgav hon i huvudsak följande



angående en händelse i december. Han slog henne en gång i december. Då slog han många gånger. Han slog henne för att hon frågade om hans tidigare flickvän. Hon hade blåmärken under båda ögonen samt blödde från näsan och ögonbrynet. Han sa till familjen att hon hade ramlat från fönstret och att det var därför som hon såg ut som hon gjorde. Hon hade gjort en inspelning som en kompis till henne hade.

Beata Ratzman förhördes på nytt den 8 september 2021. Enligt vad som antecknats från förhöret uppgav hon – utöver upprepning av det som framkom i tidigare förhöret – i huvudsak följande. När Cezary Ratzman slagit henne och hon gömt sig på sönernas rum tog han sönder soffan och hennes kläder. Han gick sedan ut och återkom nästa dag. Hon minns inte om slagen var med öppen eller knuten hand men hon har foton på skadorna. Slagen gjorde ont och hon hade blåmärken i 1,5 vecka efteråt. Allt hände i deras lägenhet den 23 december 2020 på natten. Hennes son Filip skrev meddelande till henne om att han hörde att Cezary Ratzman slagit henne.

Den 23 september 2021 hölls ytterligare ett förhör med Beata Ratzman. Förhöret rörde i huvudsak att Cezary Ratzman uttalat hot av innebörden att han skulle se till så att socialen tog barnen ifrån henne.

### *Joanna Pilchs uppgifter*

Hon är Beata Ratzmans storsyster. De har alltid haft en god och regelbunden kontakt, även sedan Beata Ratzman flyttade till Sverige. Innan händelsen i december 2020 visste hon dock inte hur Beata Ratzman hade det i sin relation med Cezary Ratzman.

Vid tillfället i december skrev Beata Ratzman att Cezary Ratzman hade slagit henne och att hon, när hon skrev, hade gömt sig. Parallellt med textmeddelandena mellan henne och systemen pratade Joanna Pilch med Cezary Ratzman i telefon. Han sa att Beata Ratzman gjort honom arg, att han slängt ut hennes saker och att han fått nog. Han sa att han var upprörd över att han spenderade så mycket pengar på Beata Ratzman. Han sa också att hon hade velat hoppa ut genom fönstret och slagit sig på värmeelement när hon försökte stoppa henne. När hon påtalade att det inte fanns ett element där han beskrev ändrade han till att hon slagit sig på en karm. Beata Ratzman

skrev samtidigt att det han sa inte var sant och att han var arg för att hon inte ville ha sex med honom.

Efter händelsen i december började Beata Ratzman prata om att skilja sig från Cezary Ratzman. Beata Ratzman hade lämnat uppgifter till henne med uppmaning att inte föra dem vidare. Joanna Pilch berättade ändå för deras mamma. Det var modern som uppmanade Beata Ratzman att göra en polisanmälan.

#### *Kludia Kujawas uppgifter*

Hon och Beata Ratzman var väninnor. Hon bor inte i Sverige men hade regelbundet kontakt med Beata Ratzman. Den 24 december 2020 fick hon en ljudinspelning som Beata Ratzman gjort under natten mot den dagen. Beata Ratzman förklarade att det inte var första gången som hon hade blivit misshandlad och att hon ville ha inspelningen som bevis i framtiden. Beata Ratzman berättade att hon nekat Cezary Ratzman sex och att han då blev aggressiv. Han hade slagit henne med knuten näve i ansiktet och på kroppen.

#### *Cezary Ratzmans uppgifter*

Han minns att Beata Ratzman var glad. Han föreslog att de skulle ta en drink. Plötsligt ställde hon sig upp och skrek något på svenska om att han inte älskade henne. Hon slog sig mot fönsterkarmen. När han tog tag i henne slet hon sig loss och flög mot väggen. Hon kunde inte lugna sig varför han gav henne ett slag. Hon gick till köket och hämtade något. Sedan låste hon in sig i badrummet. Han berättade för hennes syster att hon hade velat hoppa ut genom fönstret. Beata Ratzman kom springande och slog honom i huvudet. Det som är inspelat stämmer inte. Inte heller är uppgifterna i Beata Ratzmans sms stämmer. Det går t.ex. inte att – så som hon skrev att hon gjorde – gömma sig under pojkens säng. Filip kan inte heller ha skrivit det sms som åberopats. Han hade inte tillgång till sin telefon. Den fanns i Cezary Ratzmans väska. Hans gamla var sönder och han fick en ny på julafton. Det måste vara Beata Ratzman som skrivit meddelandet.

### *Tingsrättens bedömning*

Den samlade bevisningen talar mycket starkt för att Cezary Ratzman gjort sig skyldig till den gärning åklagaren har påstått. De uppgifter han själv har lämnat leder inte till tvivel. Han ska därför dömas för misshandel i enlighet med åtalet under punkten 1.

### **Åtalspunkterna 2-4**

#### *Åklagarens utredning*

#### **Händelseförlopp**

Cezary Ratzman hade tillgång till en firmabil av märket Nissan och en privat bil av märket Suzuki. Genom filmer från övervakningskameror framgår vid vilka tidpunkter som dessa bilar körde in till, respektive bort från Professorgatan. Genom dessa filmer i förening med andra övervakningsfilmer, sms-konversationer och lämnade uppgifter, bl.a. Cezary Ratzmans egna, står följande händelseförlopp klart.

Cezary Ratzman kom till Professorgatan i sin firmabil ca kl. 17.15 och var då upprörd för att Beata Ratzman hade tagit med sig Oskar ut till fotbollsplanen trots att han hade varit hemma på grund av sjukdom. Hans och Beata Ratzmans sms-konversation under eftermiddagen hade även gällt att hon ansåg att han var skyldig henne pengar, att han ville ha sex med henne och att hon inte ville ha sex med honom.

Cezary Ratzman tog med sig Oskar i firmabilen till Rättscentrum där han avsåg att göra en anmälan med anledning av att Beata Ratzman hade tagit ut honom trots sjukdom. Någon anmälan gjordes inte och Cezary Ratzman återvände till Professorgatan.

Tillbaka på Professorgatan startade han kl. 18.12 en videoupptagning från vilken i huvudsak endast ljud framgår. Av upptagningen följer att Cezary Ratzman och Oskar sitter i en bil, att Cezary Ratzman säger till Oskar att sitta kvar och själv lämnar bilen.

I en videoupptagning som startades kl. 18.14 och pågick i ca fem minuter framgår i huvudsak följande. Beata Ratzman uppger att hon vill hämta barnet. Cezary Ratzman ber henne vänta och uppmanar Oskar att sitta kvar i bilen. Cezary Ratzman ifrågasätter att Beata Ratzman tagit ut barnet trots att det var sjukt. Beata Ratzman upprepar flera

gångar att hon vill hämta barnet. Cezary Ratzman svarar nekande och uppmanar henne att gå ifrån bilen. Det blir tal om att gå till en annan bil. Cezary Ratzman vill att Beata Ratzman och han sätter sig i den för att de ska prata. Beata Ratzman säger att Oskar först måste komma ut från den bil han sitter i.

Beata Ratzman och Oskar kom att åka med i Cezary Ratzmans privata bil, Suzukin. Den lämnade professorsgatan kl. 18.23. Vad som därefter inträffade finns det olika uppgifter om. Telefonpositioneringar talar för att Beata Ratzman och Cezary Ratzman var i, eller i närheten av, Oxie.

Cezary Ratzman köpte hamburgare och tankade i Lockarp när klockan var ca 20.00. Oskar återvände till sin trappuppgång kl. 20.14 och hade då med sig hamburgare. Hans bröder mötte honom i trapphuset. Beata Ratzman var inte med tillbaka.

Cezary Ratzman sa till Jacub Mietki att Beata Ratzman var hos polisen. Oskar uppgav till Jacub Mietki att fadern tagit moderns telefon, att modern inte kommit tillbaka till bilen och att fadern sagt att modern skulle åka med en kompis.

När Cezary Ratzman lämnade Professorsgatan var bakdörren vid den plats Oskar suttit inte ordentligt stängd. Cezary Ratzman gjorde en U-sväng på Eriksfältsgatan och körde in på Professorsgatan igen. Vid U-svängen kom bakdörren att öppnas helt. På Professorsgatan gjorde Cezary Ratzman ytterligare en U-sväng och lämnade Professorsgatan kl. 20.18.

Under en tid från kl. 20.18 och framåt kopplade Cezary Ratzmans telefon enbart upp i närområdet kring Professorsgatan medan Beata Ratzmans telefon kopplade upp mot flera master i ett större område. Strax före kl. 21.00 kopplade den upp mot master i närheten av Ystad. Kl. 21.49 kopplade hennes telefon upp mot en viss mast i Ystad och därefter kopplade telefonen enbart upp mot samma mast.

Till Beata Ratzmans telefon gjordes 13 inkommande samtal mellan kl. 20.18 och 20.52. De fyra första har registrerats som missade, de sex därefter har avvisats varpå de sista tre missats.

Beata Ratzmans handväska kom senare att hittas i Ystad. Mot den bakgrunden får det anses klarlagt att den bil som syns på övervakningsbilder därifrån och som ser ut som Cezary Ratzmans Suzuki faktiskt är hans bil och att han därmed var i Ystad ca kl. 21.00-21.15. Han har också själv uppgett att han varit där och gjort sig av med väskan. Beata Ratzmans körkort hittades vid en rondell på ett annat ställe i Ystad.

Beata Ratzman kom tillbaka i Suzukin till Professorsgatan kl. 22.43. Klockan 22.48 samtalade Cezary Ratzman – på sin egen telefon med inspelningsfunktion – med Jezy Lewoniec. Jezy Lewoniec och hans fru Laura Lewoniec bor i området vid Professorsgatan. Cezary Ratzman frågade om han kunde få komma in till dem en stund. Han fick ett jakande svar.

Klockan 22.49 ringdes två samtal från Cezary Ratzman till Oskar via messenger. De besvarades inte. Några sekunder efteråt registrerades ett vanligt samtal till Beata Ratzmans telefon. Det besvarades inte. En minut därefter skickades sms från Cezary Ratzmans telefon till Beata Ratzmans med texten ”Kissemissen är du sur eller vad” och ”Ungen sover”.

Mellan kl. 22.58 och 23.17 hade Cezary Ratzman och JacobMietki (som ibland kallas Kuba) följande kommunikation.

Var är mamma

Hon gick var arg på mig jag ringde  
hon svarade inte förmodligen sitter  
hos en tjejkompis hon har varit borta  
ett tag

Jag vet inte

Var har du lämnat henne

På Nydala

Ljug inte

Kuba, där vi brukade köra nära de  
här stugorna brevid kolonilottor hon  
gick iväg någonstans ringde och så  
gick hon

Jag och Oski åkte till  
hamburgare

Oski sover

Jag vet att ni var i skogen  
var är mamma

Kuba i parken

Nu redan på Nydala

Varför har du hennes  
telefon

Kuba sluta skriva dumheter Oskar  
sover om inte så ge han telefonen

Cezary Ratzman var under en period runt kl. 23.00 hemma hos Jerzy och Laura Lewoniec. Där lånade han först badrummet, drack sedan te och rökte ute på balkongen. Han gick sedan till sin bil där han anträffades av polis kl. 01.05.

Beata Ratzmans kontouppgifter och omständigheterna i övrigt talar för att hon avled på kvällen den 24 september 2021. Den plats som Beata Ratzman hittades på ligger en bit från vägen mellan Ystad och Malmö.

### Utredningsfynd

Huvan till Beata Ratzmans jacka återfanns vid Vångavägen i Oxie. Den låg inne bland träd och annan vegetation, en bit från vägen och en bit från en stig. Den var blodig med hennes blod. Platsen är omgiven av en golfbana. Med hänsyn till uppgifter från Cezary Ratzman och Oskar kan detta vara platsen där Beata Ratzman lämnade bilen för att inte återvända. En bit från denna plats ligger Källstorpsvägen och ett cementgjuteri. Dessa platser har Cezary Ratzman angett som platser där han varit med Beata Ratzman och Oskar.

Vittnet Alexander Malmqvist kunde i sin telefon se positioneringar för Beata Ratzmans telefon. Enligt denna positionerade telefonen i närheten av Käglingevägen och E6:an på kvällen. Detta är en plats en bit från Vångavägen men inte oförenlig med att hon var på väg till Vångavägen.

Beata Ratzmans kropp hittades i ett skogsområde utanför Svedala. Den låg i en sänka/grop ca 40 meter in från en grusväg. Från grusvägen finns en stig. Kroppen låg ca 3 meter från stigen. Kroppen var övertäckt av jord, grenar och växtlighet.

Tillsammans med kroppen låg en väskrem. Väskremmen är helt förenlig med att ha suttit på Beata Ratzmans väska. Under kroppen – i höjd med huvudet - hittades en kniv av modell ”butterfly”. Fickorna på Beata Ratzmans jacka var stängda. Inget blod fanns på kniven eller remmen. Jordytan i gropen indikerade så som för blodförekomst. På halsen fanns en skada och det fanns blod runt kragen på tröjan och i jackan.

Skadan i Beata Ratzmans hals har enligt åberopat rättsmedicinskt utlåtande ett utseende som starkt talar för att den uppkommit genom inverkan av skarpkantat föremål, såsom kniv eller knivliknande föremål. Såret var upp till 7 cm djupt och 14 cm långt. Såret hade en skarpkantad delning av huden, höger nickmuskel, höger halsartär och halsven. Det fanns även två skador på 6:e halskotan. Av utlåtande följer vidare att undersökningen av kroppen försvårats av förruttnelseförändringar. Slutsatsen är att sårskadan uppkommit genom upprepat skärande med skarpkantat föremål och således starkt talar för att sårskadan tillfogats henne av annan person, att det inte går att

bedöma om hon var i livet när skadan på halsen uppstod men att undersökningsfynden och omständigheterna talar för att dödsorsaken var sårskadorna på halsen.

Läkaren Andri Traustason har vid huvudförhandlingen förklarat att det på grund av kroppens skick vid undersökningen inte går att avgöra om Beata Ratzman – innan hon fick skadan i halsen – utsatts för strypvåld. Han har vidare förklarat om en person är vid liv när den får en halsskada av denna typ pulserar blodet ut med kraft medan det rinner ut om personen redan är död.

I Cezary Ratzmans bil hittades en fuktig kniv. Varken den kniven eller kniven i gropen har haft påvisbart DNA från Beata Ratzman.

Blod från Beata har anträffats på Cezary Ratzmans byxor och hans långärmade t-shirt. Blod från Beata Ratzmans har därvid droppat eller runnit på hans högra byxben. Även ärmudden på hans jacka och hans skor har kommit i kontakt med Beata Ratzmans blod. Blodspår från Beata Ratzman har även anträffats i Suzukin.

När kriminalsökthund – tränad för att hitta och markera doften av mänskligt blod, sperma och avliden människa – sökte i Suzukin gav den tre markeringar; på insidan av förardörren, på vänster framsäte och på bilnyckeln. Från de två förstnämnda ställena hade tekniker redan säkrat blodspår.

Platserna vid Vångavägen och Källstorpsvägen har undersökts med kriminalsökthund. Det framkom inga tecken på att det förekommit blod på marken på dessa platser.

Påse och kvitto från Cezary Ratzmans inköp på McDonalds har undersökts utan att blodförekomst spårats.

Beata Ratzmans väska hittades i Ystad den 26 september 2021. I den fanns då bl.a. hennes mobiltelefon och bankkort. Inga spår av blod fanns på väskan.



### Den muntliga bevisningen

De som hörts i målet har gett en samstämmig bild av att Beata Ratzman ville skiljas från Cezary Ratzman men att han inte ville det. Det har framkommit att han hörde av sig till olika personer i Beata Ratzman närhet under den tid som hon befann sig på skyddat boende. Grazyna Trawicka, Joanna Pilch, Jacub Mietki, Alexander Malmqvist har berättat om att Beata Ratzman var rädd för Cezary Ratzman. Det har även vittnats om att han vid ett tillfälle – efter att Beata Ratzman bytt lås – sov i trappan. Laura Lewoniec har berättat att hon sett Cezary Ratzman sitta i sin bil på parkeringen och titta mot Beata Ratzman balkong och lägenhet.

Flera av vittnena – bl.a. Sofi Bjerkenlöv och Bogumila Windak – har fått uppfattningen att Beata Ratzman var utsatt för våld i relationen med Cezary Ratzman.

Alexander Malmqvist har berättat att han och Beata Ratzman hade inlett en relation.

Jacub har berättat att hans mamma ville att han skulle följa med i bilen när Cezary Ratzman och hon åkte iväg med Oskar men att Cezary Ratzman inte ville det och att det därför inte blev så. Jacub har vidare förklarat att anledningen till att han inte trodde på Cezary Ratzmans uppgifter om var hans mamma befann sig var för att han visste att hon i så fall hade kommit hem eller hört av sig.

Oskar har i barnförhör berättat att hans mamma och pappa bråkade i bilen, att pappan tog mammans telefon och att de lämnade bilen och var borta en lång stund. Enligt Oskar, som uppgett att han under tiden tittade på en film i sin mobil, dröjde det två timmar innan hans pappa kom tillbaka ensam. Oskar har i förhöret uppgett att platsen de var på var ”bokskogen”.

Laura Lewoniec har uppgett att Cezary Ratzman dolde sina händer när han kom till dem på kvällen. Han bad genast om att få låna toaletten. Hon hörde honom direkt spola med kranen till vasken men inte att han spolade på toaletten. Hon tyckte att Cezary Ratzman var märkligare än vanligt och hade en stirrande blick. Även Jerzy Lewoniec har vittnat om att han tyckte att Cezary Ratzman var annorlunda. Jerzy

Lewoniec har även uppgett att Cezary Ratzman gav uttryck för att Beata Ratzman gjort honom förbannad och att hon försökt vända Oskar mot honom.

### *Cezary Ratzmans uppgifter*

#### **Allmänt om Cezary Ratzmans uppgifter**

Cezary Ratzman har under förundersökningen lämna olika uppgifter om vad som hände den 24 september 2021. Han har bl.a. uppgett att han strypt Beata Ratzman med remmen till hennes väska under tiden som Oskar satt i bilen, att han efter att han lämnat Oskar körde tillbaka, hämtade Beata Ratzman och körde henne till en plats där han grävde ner henne. Vid huvudförhandlingen har han lämnat ytterligare andra uppgifter. Uppgifterna är i flera avseenden oförenliga med varandra. Tingsrätten anser även att hans senast lämnade uppgifter innehåller motsägelsefulla och svårförenliga uppgifter. Det är vidare tingsrättens uppfattning att han under förhört vid upprepade tillfällen sagt emot sig själv och inte kunnat förklara på vilket sätt olika uppgifter är förenliga med varandra. I det följande redogörs för hur tingsrätten slutligen uppfattat Cezary Ratzmans uppgifter.

#### **Cezary Ratzmans i tingsrätten lämnade uppgifter**

Han skulle köra sin son till McDonalds. Det var inte han som ville att Beata Ratzman skulle följa med i bilen utan det var hon som ville med. De bråkade och detta finns på hans inspelning. Han ändrade sig och hon åkte med. De pratade med varandra medan han körde runt utan särskild plan. De bråkade och till slut sa han att om hon inte tog tillbaka skilsmäsoansökan skulle han åka till Polen och stämma henne där och då skulle det komma att sluta värre. När han sagt så ville hon inte åka med honom längre och steg av bilen. En annan bil hade kört efter dem och stannat en bit ifrån dem. Beata gick mot den andra bilen. Han tog tag i hennes väska för att hålla henne kvar. Hon knäppte då loss remmen och sa att han kunde behålla väskan.

Beata stod bredvid den andra bilen och pratade med en man. Det fanns ytterligare två män vid bilen och en person, som han tror var en kvinna, satt i bilen. Han såg att Beata hade fått näsblod men inte hur. Hon satte sig i den andra bilen. Den körde iväg och han följde efter den. Hans avsikt var att köra Oskar hem och sedan komma tillbaka. Så

gjorde han också. Enligt instruktion från en av männen i den andra bilen lämnade han sin egen telefon i firmabilen. Han körde sedan till en avtalad plats.

Vid något tillfälle plockade han upp huvan till Beatas jacka och la den vid sina fötter i bilen. Det var förmodligen därför han hade blod på sina skor (från näsblodet). Han tappade sedan huvan ute i närheten av den plats där Beata försvann.

Mannen från den andra bilen satte sig i hans bil. Han körde enligt mannens instruktioner. De kom till färjeläget i Ystad. Han blev instruerad att kliva ur bilen och sedan sätta sig i den igen. Det berodde förmodligen på att någon ville att han skulle synas i övervakningskamerorna. I Ystad kastades väskan ut. Han vet inte hur körkortet hamnade där det sedan hittades men det måste ha varit mannen som kastade ut det från bilen.

De kom sedan till en plats i skogen. Där fanns den andra bilen. Männen sa till honom att gräva en grop. Han trodde att det var ett sätt för Beata att skrämma honom. Han grävde en grop utan att veta vad den skulle vara till. När han gjort det tog männen ut Beatas kropp från den andra bilen. Han kramade henne. De la henne i gropen och han täckte över kroppen med löv. När han kramade Beata var hon blodig. Han såg att hon hade ett hål i halsen. Han såg ingen väskrem och vet inget om den kniv som hittats vid Beatas kropp.

Han vet inte när eller hur Beata dog.

Han körde tillbaka till Professorsgatan. Han ringde till sin granne och besökte sedan denne. Han berättade inte vad som hänt eftersom han då skulle bli beskyldd för allt.

Han skickade sms till Beatas telefon trots att han själv precis hade varit med när hon lades i en grop i skogen. Det gjorde han för att han inte kunde tro på det som hänt.

Han tog aldrig Beatas telefon ifrån henne. Det var i stället hon som hade hans telefon och han tog tillbaka den när de satt i bilen med Oskar. Han tittade aldrig i den väska Beata lämnade kvar.

### Cezary Ratzmans uppgifter om Beata

Beata har använt narkotika. Hon har haft en hallick. Han visste att hon träffat en yngre kille men han hade ingen åsikt om det. Beata bodde på skyddat boende för att hon ville skiljas. Hon var inte rädd för honom. Han kontaktade flera av hennes väninnor när hon var på det skyddade boendet. Det var för att ta reda på varför hon gjorde som hon gjorde mot honom. Då fick han höra påståendet om att han slagit henne i december. Han fick också veta att hon använde narkotika och hade blivit av med sitt jobb. Hon hade blivit avskedad på grund av en stöld. Alla bråk som Beata startade trodde han berodde på de preventivsprutor som hon tog. Han och Beata hade träffat överenskommelse om att de skulle bli vänner igen om han flyttade ut från lägenheten. Oskar skulle bo växelvis hos dem.

Den 24 september 2021 trodde han att Beata hade gjort upp en plan för att göra sig av med honom. Han är nämligen försäkrad till ett anseeligt belopp.

### Förklaring till tidigare uppgifter

Han har tidigare lämnat andra uppgifter och till och med berättat att han dödat Beata men det var inte riktiga uppgifter. Han lämnade dem för att han ville ta allt på sig. Hade han inte kört iväg med Beata hade inget av detta hänt. Vissa uppgifter han lämnat – t.ex. på vilka ställen som han, Beata och Oskar stannade – blev fel för att han var blockerad av det som hade hänt. Efter att han i oktober fick lugnande medicin fick han bättre minnesbilder.

När han i det inspelade samtalet med Jacub sa att Beata nog var hos polisen var det för att han då trodde att hon åkt med den andra bilen till polisen för att göra en anmälan. Han visste inte då att Beata inte levde. När han och Oskar körde iväg utan Beata sa han till Oskar att en vän till Beata skulle hämta henne. Det sa han för att han hade sett kvinnan i den andra bilen och trodde att det var en väninna till Beata. Han misstänkte

då att Beata skulle åka med väninnan till polisen och anmäla honom för att ha misshandlat henne och tagit hennes väska.

Uppgiften från förhör den 17 november 2021 om att det inte var några kvinnor i den andra bilen, att det var tre män varav en satt kvar i bilen, har han inte lämnat.

Uppgiften från samma förhör om att mannen från den andra bilen tog tag i Beatas jacka i anslutning till halsen, att Beata fick något i ansiktet, att han inte vet om det var en knytnäve eller något annat, att hon sedan låg på marken samt att han kom dit och lyfte upp henne, är förmodligen riktiga.

Uppgifterna från samma förhör om att han sett Beata bli misshandlad och att hon blödde från halsen berodde nog på att han dragit slutsatser utifrån skador men det kan också vara så att han sett detta.

I förhör den 19 november 2020 uppgav han att han körde ensam till Ystad, att han inte visste att Beatas telefon fanns i bilen, att den började ringa, att han fick panik och körde för att slänga allt, att han sedan återvände och åkte med sin fru till skogen. Den riktiga uppgiften är att mannen åkte med honom i bilen och att han inte visste om det var mannens telefon som ringde eller Beatas. Eftersom han körde kan det inte ha varit han som avvisade inkommande samtal. Det måste vara mannen som gjorde det.

Uppgifterna i förhör den 22 november 2021 om att han flydde till bilen där Oskar satt och att Beata då låg på marken, att hon saknade förmåga att tala men att han uppfattade det som att hon levde, var uppgifter som han lämnade i avsikt att ta allt på sig. Detsamma gäller uppgiften om att han kan ha rullat upp eller vecklade ut något från hennes hals när han senare hade tagit henne till skogen samt att detta något nog var väskremmen.

Det är riktigt att han i förhör den 24 november 2020 berättade om hur han försökte förmå Beata att återvända till bilen genom att dra och släpa henne, att hon slog till honom, att en dragkamp uppstod, att han inte kunde släppa taget, att hon ramlade, att hon fick näsblod, att han drog åt remmen och tittade in i hennes ansikte, att han inte

kunde släppa taget och att hon till slut upphörde att andas, att han inte ville göra som han gjorde, att det var en olyckshändelse, att han tog hennes luva och väska, att han återvände till Oskar i bilen, att han sedan lämnade bilen igen och måste ha tappat luvan när han gick en runda, att han fick panik när Jacob sa att han hade Beatas telefon, att han hamnade i Ystad, att han sedan återvände till Beata, att det var då allt hände, att han inte visste vad han skulle ta sig till, att han körde med Beata till skogen och begravnade henne där. Uppgifterna är inte riktiga utan lämnades för att han ville ta allt på sig.

### *Tingsrättens bedömning*

#### **Åtalet för mord och brott mot griftefrid**

Det samlade intrycket av åklagarens bevisning talar med styrka för att Cezary Ratzman var inblandad i Beata Ratzmans död. Uppgifter som han lämnat under förundersökningen talar i samma riktning. Särskilt det förhållandet att kroppen kunnat hittas efter uppgifter från honom. Bevisningen är så stark att Cezary Ratzman måste lämna annan rimlig förklaring för att rimligt tvivel om hans skuld ska finnas. Han måste då även ha en rimlig förklaring till varför han under förundersökningen lämnat uppgifter av innebörden att det var han som dödade Beata Ratzman.

Tingsrätten anser inte att Cezary Ratzman lämnat uppgifter som leder till tvivel om hans egen skuld. Den alternativa förklaring han lämnat är varken stringent eller trovärdig. Hans uppgifter innefattar att Beata Ratzman dödades av personer som kommit till en plats till vilken hon och Cezary Ratzman kom av en slump. Om Beata Ratzman var i samförstånd med dem är det obegripligt varför de inom två timmar dödat henne och valt att låta Cezary Ratzman bevittna deras utseende, bil och var kroppen placerades. Om hon inte var i samförstånd med dem är det obegripligt varför hon lämnade handväska med mobiltelefon och sin egen son för att sätta sig i en bil med okända personer. Vid sådant förhållande är det likaså orimligt att dessa personer stämt träff med Cezary Ratzman. Det framstår inte heller som rimligt att Cezary Ratzman skulle låta bli att höra av sig till polisen eller berätta för någon om att hans hustru dödades av andra personer som gick att spåra. Det förhållandet att han inte kunnat redogöra för detaljer – såsom var han plockade upp mannen som åkte i hans bil

– ger inte ett trovärdigt intryck. Likaså påverkas trovärdigheten av att han ändrat sina uppgifter flera gånger och varit motsägelsefull. Tingsrätten finner sammantaget att hans uppgifter om sin egen oskuld kan lämnas utan avseende.

Tingsrätten finner dock inte att alla Cezary Ratzmans uppgifter kan lämnas utan avseende. Vissa uppgifter stämmer nämligen med kontrollerbara förhållanden. Det kan t.ex. vara riktigt att Beata Ratzman i ett inledande skede fick näsblod. Huvan till hennes jacka var nämligen besudlad med blod. Det kan också vara riktigt att hon lämnade bilen i Oxie, vid Vångavägen eller Källstorpsvägen.

Hur och var Beata Ratzman dog kan inte anses fullt klarlagt. Det får enligt tingsrätten hållas för uteslutet att hon skars i halsen på den plast där hon gick ut för att prata med Cezary Ratzman. Där har nämligen inget blod hittats och –förutsatt att ingen annan bil var inblandad – det finns enbart små blodspår i Cezary Ratzmans bil. Hon kan ha dödat med kniv vid gropen i skogen. Det är emellertid inte uteslutet att hon dessförinnan hade strypts eller utsatts för annat våld. Hon har rimligen utsatts för något i tiden före 20.00. Det vore annars helt orimligt att Cezary Ratzman kunde hitta henne igen och att hon inte sökte hjälp under den tid som det tog för Cezary Ratzman att handla på McDonalds, tanka och köra hem Oskar. Under alla förhållanden kan det hållas för uteslutet att någon annan än Cezary Ratzman utfört det dödliga våldet. Han ska därför dömas för att ha dödat Beata Ratzman på det sätt som åklagaren påstått i sin gärningsbeskrivning. När det gäller hans uppsåt kan det – oavsett hur han dödat henne – hållas för visst att han i gärningsögonblicket hade för avsikt att beröva henne livet. Denna slutsats drar tingsrätten av det tillvägagångssätt som måste ha använts. Det förhållandet att han i polisförhör uppgett att han drog åt remmen runt hennes hals och ville men inte kunde släppa taget, leder inte till annan slutsats. Beskrivningen innefattar nämligen att han såg henne bli livlös av att han drog åt remmen. Slutsatsen förstärks av att Beata Ratzman helt säkert fick ett djupt skärsår i halsen som var så kraftfullt att det orsakade skador på en halskota.

Den som berövar annan livet ska dömas för mord. Om brottet med hänsyn till de omständigheter som föranlett gärningen eller eljest är att anse som mindre grovt ska

brottet rubriceras som dråp. I förevarande fall finns inga omständigheter som kan tala för en annan rubricering än mord.

Efter att Cezary Ratzman dödat Beata Ratzman har han gömt kroppen i en grop i marken. Befattning med den döda kroppen som sker i anslutning till uppsåtligt dödande uteslutande för att t.ex. dölja mordet torde – enligt kommentaren till bestämmelsen om griftefrid – ofta ses som en medbestraffad efterhandling. Tingsrätten finner i det här fallet att de åtgärder som Cezary Ratzman vidtagit med Beata Ratzmans kropp har vidtagits för att dölja mordet. Omständigheten att han grävt ner henne ska därmed inte leda till ansvar för ytterligare ett brott men utgör en omständighet som beaktas när straffet för mordet ska bestämmas.

#### Åtalet för barnfridsbrott

Åklagaren har på denna punkt gjort gällande att Oskar bevittnade mordet genom att överhöra delar av det. Som tingsrätten anfört tidigare är det inte klarlagt var och när Beata Ratzman dödades. Det kan inte uteslutas att det dödliga våldet enbart utfördes vid gropen. Redan på grund av denna osäkerhet är det tveksamt om Oskar bevittnat mordet. Till denna osäkerhet kommer att Oskars uppgifter är svårtolkade. Han har i barnförhör uppgett att föräldrarna bråkade och att han hörde skrik. Det kan vara så att han menade att han hörde skrik när han själv satt i bilen och föräldrarna lämnat den. Det har dock inte framkommit vad det var för typ av skrik och han har trots ingående förhör inte upprepat uppgiften och inte lämnat några uppgifter som tyder på att han hörde att någon utsattes för våld. Han har dessutom på fråga svarat att han inte hörde något eftersom han tittade på film och det regnade. Osäkerheten kring vad som hände Beata Ratzman under den tid som Oskar satt i bilen och Oskar svårtolkade uppgifter kan inte läggas till grund för slutsatsen att han hörde något av hur Cezary Ratzman dödade Beata Ratzman. Cezary Ratzman ska därför frias från brottet barnfridsbrott.

Omständigheterna som framkommit i denna del får dock viss betydelse när straffvärdet för mordet ska bestämmas.



### Påföljd

Cezary Ratzman döms för mord och misshandel. Enligt inhämtat yttrande lider han inte av någon allvarlig psykisk störning och gjorde inte heller det vid tiden för gärningarna. Annan påföljd än fängelse blir därmed inte aktuell.

För mord ska fängelsestraff bestämmas till viss tid, lägst tio och högst arton år, eller livstid. Som skäl för livstids fängelse ska det särskilt beaktas om gärningen föregåtts av noggrann planering, präglats av särskild förslagenhet, syftat till att främja eller dölja annan brottslighet, inneburit svårt lidande för offret eller annars varit särskilt hänsynslös.

Det har, som redan berörts, inte kunnat klarläggas hur Beata Ratzman dog. Om det var så som Cezary Ratzman berättat i polisförhör, drog han åt med väskremmen runt hennes hals tills hon inte längre kunde andas samtidigt som han såg henne i ögonen. Hur länge detta strypvåld i så fall pågick är oklart. Om det var i detta skede hon dog har mordet skett i närheten av Beata Ratzmans barn och under förhållanden som måste ha inneburit svår dödsångest. Om redan detta strypvåld dödade Beata Ratzman får det betraktas som försvårande att därefter flytta kroppen och skära i halsen.

Om det i stället var så att det som hände i närheten av bilen inte ledde till hennes död men försatte henne i ett sådant tillstånd att hon sedan inte kunde fly eller värja sig utan kunde transporteras till gropan där hon dog till följd av skadan i halsen, föreligger andra försvårande omständigheter. Beata Ratzman måste då under längre tid ha utsatts för lidande och dödsångest.

Till detta kommer omständigheter som visar på särskild förslagenhet. Cezary Ratzman gömde kroppen, placerade väska och telefon i Ystad, skickade meddelanden till Beata Ratzmans telefon efter hennes död samt lämnade oriktiga uppgifter till Beata Ratzmans anhöriga om vart hon tagit vägen. Allt är åtgärder som gjort brottet särskilt svårupptäckt. Det har även lett till särskilt lidande för Beata Ratzmans anhöriga som under två månaders tid inte visste vad som hänt henne.

Brottet riktade sig mot en närstående. Det är tydligt att gärningen var en följd av att Cezary Ratzman hade svårt att känslomässigt hantera det förhållandet att Beata Ratzman ville skiljas. Även om Oskar inte säkert hörde det måste, som tingsrätten redan anfört, Beata Ratzman ha utsatts för något redan vid den tidpunkt då Oskar väntade i bilen. Detta innebär enligt tingsrätten en försvårande omständighet eftersom det fanns en risk för att Oskar skulle lämna bilen och komma efter dem.

Tingsrätten ska mot dessa försvårande omständigheter ställa eventuella förmildrande omständigheter. Tingsrätten finner att det inte framkommit några sådana. Det Cezary Ratzman uppgett om Beata Ratzman och hennes beteende påverkar inte bedömningen.

De nu redovisade omständigheterna talar sammantaget för att straffet ska bestämmas till livstids fängelse (se NJA 2021 s. 583).

Det kan konstateras att kroppen hittades efter uppgifter från Cezary Ratzman. Dessa uppgifter lämnade han dock först efter nära två månader i häkte och han har därefter inte bidragit till utredningen av brottet eftersom han nekat till att ha dödat henne. På grund av att kroppen legat i marken så länge har dödsorsaken inte med säkerhet kunnat fastställas. Det förhållandet att hans uppgifter lett till fyndet av kroppen kan därför inte på ett avgörande sätt påverka straffvärdet.

Inte heller det förhållandet att han utvisas utgör skäl för att bestämma annat än livstids fängelse. Cezary Ratzman har vistats i Sverige sedan 2008. Han behärskar dock inte svenska och synes inte ha någon särskild anknytning hit. Det förhållandet att Oskar eventuellt kommer att vara kvar i Sverige utgör inte ett så påtagligt men för Cezary Ratzman att fängelsestraffet ska tidsbestämmas (se NJA 2021 s. 583).

Tingsrätten finner således att påföljden ska bestämmas till fängelse på livstid.

### **Utvisning**

Cezary Ratzman är EES-medborgare. Mord är ett sådant brott som motiverar utvisning. Cezary Ratzman har vistats i Sverige under lång tid men behärskar ändå inte

svenska. Det har inte framkommit att han har någon stark anknytning till Sverige. Han har ett minderårigt barn här, Oskar. Det kan med hänsyn till Cezary Ratzmans brott mot Oskars mamma och till det fängelsestraff han ska avtjäna inte anses att Oskars kontakt med Cezary Ratzman skulle ta skada av att Cezary Ratzman utvisas. Det finns sammantaget förutsättningar att bifalla åklagarens yrkande om utvisning.

### **Häktningsfrågan**

Det är inte uppenbart att det saknas risk för att Cezary Ratzman på fri fot undandrar sig straffet. Han ska därför vara fortsatt häktad.

### **Skadestånd**

Med hänsyn till utgången i skuldfrågorna ska Cezary Ratzman inte betala skadestånd hänförligt till barnfridsbrott men i övrigt betala skadestånd i enlighet med vad var och en yrkat.

### **Övriga frågor**

De särskilda yrkandena är lagligen grundade och ska bifallas.

Eftersom fängelse ingår i straffskalan för brotten ska Cezary Ratzman betala en avgift enligt lagen om brottsofferfond.

Sekretess ska fortsatt gälla för sekretessreglerade uppgifter som lagts fram vid förhandling bakom stängda dörrar.

Vad försvarare, målsägandebiträden och särskild företrädare yrkat i ersättning får med hänsyn till målets art och omfattning bedömas som skäligt.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga (TR 01)

Sista dagen för överklagande är den 29 september 2022. Överklagandet ges in till tingsrätten men prövas av Hovrätten över Skåne och Blekinge.

Ann-Louise Roos

---

I avgörandet har deltagit rådmannen Ann-Louise Roos samt nämndemännen Isabella Cassland, Kenneth Ekström och Ronny Nord. Rätten är överens.



**Underlaget avser**

Person-/samordningsnummer/födelseid 19720907-8497	Datum för dom/beslut 2022-09-08
Efternamn Ratzman	Förnamn CEZARY Rafal

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad\* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

\*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

**Frihetsberövad**

**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**  
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2021-09-25	
------------	--

**Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål**

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

**Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen**

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

*Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).*

Underskrift

Namnförtydligande

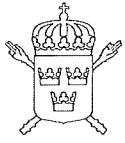
Om domstolens behandling av personuppgifter, se [www.domstol.se/personuppgifter](http://www.domstol.se/personuppgifter). Kontakta oss för information på annat sätt.

**Besöksadress**  
Kalendegatan 1  
**Telefon**  
040-35 30 00

**Öppettider**  
måndag - fredag  
08:00-16:00

**Postadress**  
Box 265  
201 22 Malmö

**E-post**  
[malmo.tingsratt@dom.se](mailto:malmo.tingsratt@dom.se)  
**Webbplats**  
[www.malmotingsratt.domstol.se](http://www.malmotingsratt.domstol.se)



ÅKLAGARMYNDIGHETEN  
Åklagarmråde Syd-Öst  
Malmö åklagarkammare  
Kammaråklagare Kristina Amilon

Stämningsansökan

2022-07-27

Sida 1(12)  
Handling 539  
Ärende AM-118848-21  
Handläggare 313-20

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Malmö tingsrätt  
B 8938-21

Häktat mål

MALMÖ TINGSRÄTT  
MALMÖ TINGSRÄTT  
Enhet 203 B  
INKOM: 2022-09-07  
INKOM: 2022-07-27  
MALNR: B 8938-21  
AKTBIL: 181  
AKTBIL: 109

# Stämningsansökan

## Tilltalade

**Cezary Ratzman** (19720907-8497)

Medborgare i Polen.

Företräds av advokat Carl Hofvendahl.

- Gripen 2021-09-25, Anhållen 2021-09-25, Häktad 2021-09-28.

## Ansvarsyrkanden m.m.

### 1 MISSHANDEL

5000-K968915-21

Cezary Ratzman har uppsåtligt misshandlat Beata Ratzman genom att utdela slag som träffat henne i ansiktet. Det hände någon gång under natten mellan den 23 december 2020 och den 24 december 2020 på Professorsgatan 3 B, Malmö, Malmö stad. Beata Ratzman orsakades smärta, sårskada och blånad.

Cezary Rafal Ratzman begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 3 kap 5 § brottsbalken

## Målsägande

**Beata Ratzman**

Åklagaren för ej talan

## Muntlig bevisning

1. Uppläsning av förhör med den avlidne målsäganden **Beata Ratzman**

Presentationsform: Uppläsning av förhör lämnat inför utredande myndighet den 16 augusti 2021, den 8 september 2021 och den 23 september 2021 enligt 35 kap 14 § 2 p RB (förundersökningsprotokoll s. 109-111, 112-117 och 118-119).

2. Förhör med den tilltalade **Cezary Ratzman** som vidgår händelseförloppet men förnekar brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

## Övrig bevisning

1. Anmälan (förundersökningsprotokoll s. 5) till styrkande av åtalet.
2. Pm och fotografier (förundersökningsprotokoll s. 8-18) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av skadorna.
3. Uppspelning av delar av inspelning av händelsen, ca 40 min (åklagaren tar med ljudupptagning till huvudförhandlingen, översättning och transkribering förundersökningsprotokoll s. 36-50) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av upprinnelsen och våldet.
4. Konversation mellan målsäganden och Joanna Pilch (förundersökningsprotokoll s. 88-96) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av skadorna.
5. Konversation mellan målsäganden och Klaudia Kujawa (förundersökningsprotokoll s. 233-236) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av skadorna.
6. Meddelande från sonen Filip Mietki (förundersökningsprotokoll s. 98-99) till styrkande av av åtalet, särskilt till styrkande av tidpunkten och våldet.
7. Analysresultat (förundersökningsprotokoll s. 100-104) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att ljudfilen inte är manipulerad genom att material har lagts till, kopierats eller tagits bort.
8. Rättsintyg (förundersökningsprotokoll s. 105-108) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att skadornas uppkomstsätt överensstämmer med vad målsäganden berättat om i förhör.
9. Delar av beslutsunderlag, Socialtjänsten (protokollbilaga C s. 51) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att sonen uppmärksammat skadorna.

## 2 MORD

5000-K1149453-21

Cezary Ratzman har uppsåtligt berövat Beata Ratzman livet genom att med ett skarpkantat föremål skurit henne över halsen och/eller strypt henne genom att linda en väskrem runt hennes hals. Av våldet har målsäganden avlidit. Det hände den 24 september 2021 i Malmö stads kommun eller på annan okänd plats i Skåne.

Lagrum: 3 kap 1 § brottsbalken

*Peller på annat okänt  
vis tillfogat målsäganden  
kroppsskador.*

### Målsägande

#### Jakub Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

#### Filip Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

#### Grazyna Trawicka

Åklagaren för ej talan

Tolkbehov polska

Företräds av advokat Carl Fredrik Öqvist.

#### Aleksander Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Angelika Lesniewicz.

#### Maksymilian Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Angelika Lesniewicz.

#### Oskar Ratzman

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

#### Dödsbo efter Beata Ratzman

Oklart om anspråk finns

### Särskilda yrkanden

1. Det yrkas att beslaget av personbil SAK 227, beslagtaget hos Cezary Ratzman, ska bestå tills domen vinner laga kraft: 2021-5000-BG116049.1. Det beslagtagna ska därefter återlämnas.

*Just av  
Sakl. vid  
inf / OKK*



2. Det yrkas att beslaget av tröja, byxor och skor, beslagtaget hos Cezary Ratzman, ska bestå tills domen vinner laga kraft:  
2021-5000-BG116085.2  
2021-5000-BG116085.4  
2021-5000-BG116085.8  
2021-5000-BG116085.9. Det beslagtagna ska därefter återlämnas.
3. Det yrkas att beslaget av jacka, beslagtaget hos Cezary Ratzman, ska bestå tills domen vinner laga kraft: 2021-5000-BG117922.4. Det beslagtagna ska därefter återlämnas.
4. Det yrkas att beslaget av en kniv förverkas från Cezary Ratzman enligt 36 kap 2 § brottsbalken: 2021-5000-BG117922.10. I andra hand yrkas att beslaget ska bestå till dess att domen vinner laga kraft.
5. Det yrkas att beslaget av huva, usb-minne och dagbok, ska bestå tills domen vinner laga kraft:  
2021-5000-BG118495.1  
2021-5000-BG123989.3  
2021-5000-BG150019.1
6. Det yrkas att beslaget av en kniv och väskrem förverkas enligt 36 kap 2 § brottsbalken: 2021-5000-BG141991.1 och 2021-5000-BG141991.2.

## Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **Oskar Ratzman** (son till Beata Ratzman och Cezary Ratzman) att höras om hans iakttagelser den 24 september 2021 till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzman och Cezary Ratzman varit osams, att Cezary Ratzman tagit hennes telefon och att hon blivit utsatt för brott.

Presentationsform: uppspelning av videoförhör inför utredande myndighet från den 25 september 2021 (75 min, transkribering i förundersökningsprotokoll - barnfridsbrott, s. 12-22) och den 29 september 2021 (65 min, transkribering i förundersökningsprotokoll - barnfridsbrott, s. 54-63).

2. Förhör med målsäganden **Jakub Mietki** (son till Beata Ratzman) att höras om hans iakttagelser i december 2020 och den 24 september 2021, om hans kontakter med och kännedom om relationen mellan Beata Ratzman och Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att den tilltalade körde iväg med Beata Ratzman, att hon inte ville följa med i bilen, att Beata Ratzman och Cezary Ratzman var osams, att den tilltalade senare ljög om var hon befann sig, att Beata Ratzman beväpnade sig samt den tilltalades motiv och uppsåt (avser både åtalspunkten 1 och 2).

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 120 min.

3. Förhör med målsäganden **Grazyna Trawicka (tolkbehov polska)** (Beata Ratzmans mamma) om hennes kontakter med och kännedom om relationen mellan Beata Ratzman och Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades motiv och uppsåt.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 90 min.

4. Förhör med vittnet **Joanna Pilch (tolkbehov polska)** (syster till Beata Ratzman) om hennes kontakt med målsäganden strax efter gärningen den 23 december 2020 och om hennes kontakter med och kännedom om relationen mellan Beata Ratzman och Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades motiv och uppsåt (avser både åtalspunkten 1 och 2).

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 90 min.

5. Förhör med vittnet **Alexander Malmqvist** (granne och pojkvän till Beata Ratzman) om hans kontakter med Beata Ratzman den 24 september 2021 och om hans kontakter med och kännedom om relationen mellan Beata Ratzman och Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades motiv och uppsåt.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 40 min.

6. Förhör med vittnet **Sofi Bjerkenlöv** (granne och vän till Beata Ratzman) om hennes iakttagelser och kontakter med Beata Ratzman och hennes familj och om polisanmälan den 24 september 2021 till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av motiv och uppsåt.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 45 min.

7. Förhör med vittnet **Jerzy Lewoniec (tolkbehov polska)** (granne och vän till Cezary Ratzman) om hans kontakter med och iakttagelser av Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades skick kvällen den 24 september 2021.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 30 min.

8. Förhör med vittnet **Laura Lewoniec** (granne och vän till Cezary Ratzman) om hennes kontakter med och iakttagelser av Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades skick kvällen den 24 september 2021.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 40 min.

9. Förhör med vittnet **Maximilian Nyman** (under 15 år) om hans iakttagelser vid fyndet av Beata Ratzmans väska till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.

Presentationsform: uppspelning av videoförhör inför utredande myndighet från den 2 oktober 2021 (25 min, transkribering i förundersökningsprotokoll s. 936-949).

10. Förhör med vittnet **Klaudia Kujawa (tolkbehov polska)** (vän till Beata Ratzman) om hennes kontakt med målsäganden strax efter gärningen den 23 december 2020 och om hennes kontakter med och kännedom om relationen mellan Beata Ratzman och Cezary Ratzman till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades motiv och uppsåt (avser både åtalspunkten 1 och 2).

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattat tid: 60 min.

11. Förhör med vittnet **Bogumila Stanislaw Windak (tolkbehov polska)** (vän till Beata Ratzman) om hennes kontakter med och kännedom om Beata Ratzmans och Cezary Ratzmans relation till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av den tilltalades motiv och uppsåt.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 40 min.

12. Förhör med vittnet **Per Lindqvist**, Region Syd, Specialsökhund 1 Rgn Syd om hur sökingsatsen sett ut förevisande avsaknad av fynd vid Källstorpsvägen.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 30 min.

13. Förhör med vittnet **Andri Traustasson** (läkare RMV) om hans iakttagelser vid obduktionen till styrkande av skador, dödsorsak och tidpunkt.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Uppskattad tid: 60 min.

## Övrig bevisning

1. Ansökan om äktenskapsskillnad (förundersökningsprotokoll s. 322-323) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzman hade för avsikt att skilja sig från Cezary Ratzman.
2. Ansökan om skyddat boende och genomförandeplan (protokollbilaga C, delar av s. 87-89 och 80-85 ) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzman var skyddssökande hos kvinnojouren kort tid innan hon blev bragd om livet.
3. Mejlkonversation avseende byte av lås (förundersökningsprotokoll s. 298-303) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzman inte ville att Cezary Ratzman skulle ha tillgång till lägenheten.
4. Händelserapport (förundersökningsprotokoll, delar av s. 19-29) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av hur ärendet hanterades initialt.
5. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 100-102) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av platsen där Beata Ratzmans väska anträffades den 26 september 2021.
6. Kartbild (förundersökningsprotokoll s. 99, 188-190) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av platsen där Beata Ratzmans väska anträffades den 26 september 2021.
7. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 128-131) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av platsen där Beata Ratzmans körkort anträffades den 9 mars 2022.
8. Promemoria (förundersökningsprotokoll s. 170) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att kriminalsökhund (mänskligt blod, sperma samt avliden människa) markerat på tre ställen i fordonet SAK224.
9. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 256-273) förevisande Cezary Ratzmans utseende aktuell dag och blodbesudlade kläder.

10. Kontoutdrag (förundersökningsprotokoll s. 327-329) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzman inte aktivt använt kontot/swishat efter den 24 september 2021 och att hon avled aktuellt datum.
11. Fotografi och protokoll över McDonaldspåse (förundersökningsprotokoll s. 390, 396-397) förevisande att ingen reagens som för blodförekomst erhöles.
12. Protokoll över platsundersökning, Källstorpsvägen (förundersökningsprotokoll s. 398-404) förevisande att ingen reagens som för blodförekomst erhöles.
13. Protokoll över fordonsundersökning (förundersökningsprotokoll s. 405-411) förevisande att inga blodliknande besudlingar iaktogs och inga markeringar från kriminalsökthund erhöles.
14. Protokoll över platsundersökning, anträffande av kroppen (förundersökningsprotokoll s. 412-423) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats av bl. a. kropp, kniv och väskrem.
15. Protokoll över klädunderökning avseende Cezary Ratzmans kläder samt kroppsnära prover (förundersökningsprotokoll s. 430-443) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzmans ej torkade blod kommit i kontakt med Cezary Ratzmans byxor och tröjor och att blod droppat eller runnit på Cezary Ratzmans byxor.
16. Protokoll över skor som beslagtogs i fordonet SAK224 (förundersökningsprotokoll s.444-451) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzmans ej torkade blod anträffats på Cezary Ratzmans skor.
17. Protokoll över brottsplatsundersökning, dammen vid Vångavägen, Oxie (förundersökningsprotokoll s. 452-469) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats av huva och att huvan var besudlad av Beata Ratzmans blod.
18. Protokoll över handväska anträffad i Ystad (förundersökningsprotokoll s. 470-476) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att väskan tillhört Beata Ratzman och att väskrem och väska hört ihop innan de separerats.
19. Protokoll och kompletterande protokoll över iakttagelser av Beata Ratzman (förundersökningsprotokoll s. 477-495) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av hur hon anträffats, hennes och klädernas skick och att jackan och luva hört ihop innan de separerades.

20. Sammanfattning av kriminaltekniska protokoll (förundersökningsprotokoll s. 496-499) till styrkande av se 11-19.
21. Protokoll fordonsundersökning (förundersökningsprotokoll s. 500-521) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Cezary Ratzman är brukare av fordonet och att Beata Ratzmans ej torkade blod avsatts på förardörr, förarsäte och jacka.
22. Protokoll över klädundersökning (förundersökningsprotokoll s. 522-534) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzmans ej torkade blod avsatts på Cezary Ratzman jacka och att kniven som anträffades utsatts för fukt någon gång tiden före han greps.
23. Sakkunnigutlåtande NFC, DNA (förundersökningsprotokoll s. 535-547, 578-601) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzmans blod anträffats på flera kläder/föremål som Cezary Ratzman burit eller hanterat.
24. Sakkunnigutlåtande NFC, fingeravtryck, USB, knivar (förundersökningsprotokoll s. 552-553, 576) förevisande att inga fingeravtryck säkrades på materialet.
25. Sakkunnigutlåtande NFC, verktygsspår (förundersökningsprotokoll s. 554-557, 602-604 ) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att kniven BG117922.10 och kniven i BG141991.1 hade liknande karaktär som spåren i halskotan men att inga detaljöverensstämmelser iakttoogs.
26. Analysbesked, 3D-modell (förundersökningsprotokoll s. 559-564) förevisande hur den avlidnes kropp var placerad i gropen.
27. Sakkunnigutlåtande, bildjämförelse personbil (förundersökningsprotokoll s. 565-575) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av bilen på övervakningsfilm är densamma som personbilen SAK224.
28. Sakkunnigutlåtande, körkort och halsband (förundersökningsprotokoll s. 606-621) förevisande bl. a. avsaknad av blod, fingerspår och fibrer.
29. Sakkunnigutlåtande elektronik (förundersökningsprotokoll s. 622-625, protokollbilaga B 501-502) förevisande bl. a. innehåll i anträffat USB-minne.
30. Positionering av Beata Ratzman, från vittnet Alexander Malmqvists telefon (förundersökningsprotokoll s. 62-64) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av Beata Ratzmans telefons positionering.
31. Rättsmedicinskt utlåtande, SEKRETESS (protokollbilaga C s. 13-45 ) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av skadebild, att Beata Ratzman bragts om livet, dödsorsak och dödstidpunkt.

32. Undersökning av telefonsamtal (protokollbilaga B s. 492-493) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av möjlig förklaring till besvarat samtal kl 21.41.
33. Kartläggning av parternas förehavanden den 24 september 2021 - kortare övervakningsfilmer, ljudupptagningar, telefontömningar och positioneringar (protokollbilaga D, delar av s. 4-126) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att de var osams aktuell dag, att de lämnat Professorgatan tillsammans, deras rörelsemönster, att de uppehållit sig i Oxie, att en Suzuki setts i Ystad och att Cezary Ratzman återvände utan Beata Ratzman till Professorgatan.
34. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG116049 p 1 (förundersökningsprotokoll s. 2137) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Cezary Ratzman brukat fordonet SAK224 aktuellt datum.
35. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG116085 p 2, 4, 8 och 9 - tröja, byxor och skor (förundersökningsprotokoll s. 2139) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Cezary Ratzman burit aktuella kläder och skor.
36. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG117922 p 4 och 10 - knivar (förundersökningsprotokoll s. 2149) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.
37. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG118495 p 1 - huva (förundersökningsprotokoll s. 2153) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.
38. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG123989 p 3 - anteckningsbok (förundersökningsprotokoll s. 2161) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.
39. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG150019 p 1 - usb (förundersökningsprotokoll s. 2173) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.
40. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG141991 p1 och 2 - kniv och väskrem (förundersökningsprotokoll s. 2167) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av anträffandeplats.
41. Beslagsprotokoll 2021-5000-BG117040 p 13 - mobiltelefon (förundersökningsprotokoll s. 2143) till styrkande av åtalet, särskilt till styrkande av att Beata Ratzmans mobiltelefon anträffades i hennes väska i Ystad.

### 3 BROT MOT GRIFTEFRID

5000-K1149453-21

Cezary Ratzman har efter att han berövat Beata Ratzman livet enligt åtalpunkten 2 grävt ner hennes kropp och härigenom skymfat den avlidna kroppen efter Beata Ratzman. Det hände den 24 september 2021 i Svedala kommun.

Cezary Rafal Ratzman begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 16 kap 10 § brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2022

#### Målsägande

##### Dödsbo efter Beata Ratzman

Oklart om anspråk finns

##### Aleksander Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Angelika Lesniewicz.

##### **Filip Mietki**

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

##### **Jakub Mietki**

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

##### Maksymilian Mietki

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Angelika Lesniewicz.

##### **Oskar Ratzman**

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

##### **Grazyna Trawicka**

Åklagaren för ej talan

Tolkbehov polska

Företräds av advokat Carl Fredrik Öqvist.

#### Muntlig bevisning

Förhör med den tilltalade **Cezary Ratzman** som erkänner brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.



## Övrig bevisning

Skriftlig bevisning, se åtalspunkten 2, p 14 och 33.

## 4 GROVT BARNFRIDSBROTT

5000-K1149882-21

Cezary Ratzman har dödat Beata Ratzman på sätt som anges i åtalspunkten 2. Brottet bevittnades genom att det överhördes i delar av Oskar Ratzman som är son till Cezary Rafal Ratzman och Beata Ratzman. Det hände den 24 september 2021 i Malmö stads kommun eller på annan okänd plats i Skåne.

Brottet är att bedöma som grovt då det särskilt ska beaktas att den gärning som har bevitnats har varit av mycket allvarlig art och Cezary Ratzman har visat särskild hänsynslöshet.

Cezary Rafal Ratzman begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 4 kap 3 § 2 st brottsbalken i sin lydelse före 1 juli 2022

## Målsägande

**Oskar Ratzman**

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Emma Nilsson.

## Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Cezary Ratzman** som förnekar brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

2. Förhör med målsäganden **Oskar Ratzman**, se åtalspunkten 2.

## Övrig bevisning

Samma skriftliga bevisning åberopas som vid åtalspunkten 2.

## 5 TALAN OM UTVISNING

Det yrkas att Cezary Ratzman utvisas från Sverige och förbjuds att återvända hit enligt 8 a kap 5 § och 8 § utlänningslagen (2005:716).

## Handläggning

Förslag till huvudförhandlingsplan bifogas separat.

*Advokatbyrån*  
*Carl Fredrik Öqvist AB*

Malmö tingsrätt  
Mål nr B 8938-21

MALMÖ TINGSRÄTT  
Enhet 203 B

INKOM: 2022-08-05  
MÅLNR: B 8938-21  
AKTBIL: 151

## SKADESTÅNDSANSPRÅK

I egenskap av målsägandebiträde för Grazyna Trawicka framställer  
undertecknad skadeståndsanspråk enligt nedan.

## YRKANDE

Grazyna Trawicka yrkar att Cezary Ratzman ska förpliktas att till henne utge  
skadestånd om totalt 60 000 kronor. På beloppet yrkas ränta enligt 6 §  
räntelagen från den 24 september 2021 tills betalning sker.

## GRUNDER

Yrkat skadestånd avser ersättning för sveda och värk kopplat till det långvariga  
psykiska lidande som Grazyna Trawicka har drabbats av till följd av gärningen  
under åtalspunkten 2. Enligt Högsta domstolens praxis (NJA 2017 s. 1208) får  
en nära anhörig till den som uppsåtligen har berövats livet genom brott  
ersättning med 60 000 kr för sveda och värk enligt en schabloniserad  
beräkningsmodell.

## BEVISNING

Grazyna Trawicka ansluter sig till den bevisning som åklagaren åberopar.

Malmö den 5 augusti 2022

Carl Fredrik Öqvist

MALMÖ TINGSRÄTT  
Enhet 203 BINKOM: 2022-08-05  
MÅLNR: B 8938-21  
AKTBIL: 152**Mål nr. B 8938-21 Malmö åklagarkammare ./ Cezary  
Ratzman ang. mord m.m.****Malmö tingsrätt**Avdelning 2  
Enhet 203 B

☎ +46 103 30 66 10

**Ystad**

Pilgränd 2, 271 42

**Malmö**

Carlskatan 12A, 211 20

**Lund**

Bytaregatan 4D, 222 22

I egenskap av särskild företrädare och målsägandebiträde för Oskar Ratzman får jag härmed framställa följande enskilda anspråk.

**Åtalspunkten 2**

Oskar Ratzman yrkar att tingsrätten förpliktar Cezary Ratzman att till honom utge skadestånd med 60 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

Grunden för yrkandet är den åtalade gärningen i åtalspunkten 2. Oskar Ratzman är son till Beata Ratzman. Beloppet avser ersättning för personskada i enlighet med 5 kap. 2 § Skadeståndslagen.

**Åtalspunkten 4**

Oskar Ratzman yrkar att tingsrätten förpliktar Cezary Ratzman att till honom utge skadestånd med 50 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

Grunden för yrkandet är den åtalade gärningen i åtalspunkten 4. Beloppet avser ersättning för kränkning i enlighet med 2 kap. 3 § skadeståndslagen. Cezary Ratzman har genom den åtalade gärningen allvarligt kränkt Oskar Ratzman, varför ersättning för detta ska utgå.

Oskar Ratzman åberopar samma bevisning som åklagaren.

*Lund dag som ovan,*

*Emma Nilsson*

MALMÖ TINGSRÄTT  
Enhet 203 BINKOM: 2022-08-05  
MÅLNR: B 8938-21  
AKTBIL: 153**Mål nr. B 8938-21 Malmö åklagarkammare ./ Cezary  
Ratzman ang. mord m.m.****Malmö tingsrätt**Avdelning 2  
Enhet 203 B

☎ +46 103 30 66 10

**Ystad**

Pilgränd 2, 271 42

**Malmö**

Carlskatan 12A, 211 20

**Lund**

Bytaregatan 4D, 222 22

I egenskap av målsägandebiträde för Filip Mietki får jag härmed framställa följande enskilda anspråk.

Filip Mietki yrkar att tingsrätten förpliktar Cezary Ratzman att till honom utge skadestånd med 60 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

Grunden för yrkandet är den åtalade gärningen i åtalspunkten 2. Filip Mietki är son till Beata Ratzman. Beloppet avser ersättning för personskada i enlighet med 5 kap. 2 § Skadeståndslagen.

Filip Mietki åberopar samma bevisning som åklagaren.

*Lund dag som ovan,*

*Emma Nilsson*

MALMÖ TINGSRÄTT  
Enhet 203 BINKOM: 2022-08-05  
MÅLNR: B 8938-21  
AKTBIL: 154**Mål nr. B 8938-21 Malmö åklagarkammare ./ Cezary  
Ratzman ang. mord m.m.****Malmö tingsrätt**Avdelning 2  
Enhet 203 B

☎ +46 103 30 66 10

**Ystad**

Pilgränd 2, 271 42

**Malmö**

Carlskatan 12A, 211 20

**Lund**

Bytaregatan 4D, 222 22

I egenskap av målsägandebiträde för Jakub Mietki får jag härmed framställa följande enskilda anspråk.

Jakub Mietki yrkar att tingsrätten förpliktar Cezary Ratzman att till honom utge skadestånd med 60 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

Grunden för yrkandet är den åtalade gärningen i åtalpunkten 2. Jakub Mietki är son till Beata Ratzman. Beloppet avser ersättning för personskada i enlighet med 5 kap. 2 § Skadeståndslagen.

Jakub Mietki åberopar samma bevisning som åklagaren.

*Lund dag som ovan,*

*Emma Nilsson*

ADVOKAT BJÖRN ATTNARSSON  
 ADVOKAT ESBJÖRN SVENSSON  
 ADVOKAT ANGELIKA LESNIEWICZ

KRISTIANSTAD  
 Östra Storgatan 44  
 291 31 Kristianstad  
 TELEFON 044-21 07 70  
 TELEFAX 044-21 04 20

SÖLVESBORG  
 Box 116  
 Sparbanksgatan 7  
 294 22 Sölvesborg  
 TELEFON 0456-101 30  
 TELEFAX 0456-127 50

BANKGIRO 155-2629



MALMÖ TINGSRÄTT  
 Enhet 203 B

INKOM: 2022-08-08  
 MÅLNR: B 8938-21  
 AKTBIL: 157

Till  
 Malmö tingsrätt

Kristianstad den 7 augusti 2022

Mål B 8938-21, Åklagarområde Syd-Öst, Malmö åklagarkammare m fl ./ Cezary Ratzman,  
 angående mord m m

## ENSKILT ANSPRÅK

I egenskap av målsägandebiträde för Aleksander Mietki och Maksymilian Mietki får jag här-  
 med framställa följande

## YRKANDE

Aleksander Mietki och Maksymilian Mietki yrkar att Cezary Ratzman ska till var och en av  
 dem betala skadestånd med sammanlagt 60 000 kr jämte ränta enligt 4 och 6 §§ räntelagen  
 från den 24 september 2021 till dess betalning sker.

## GRUNDER

Grunden för skadeståndsanspråket är den åtalade gärningen jämte skadeståndslagens bestäm-  
 melser. Beloppet avser ersättning för sveda och värk på grund av nära anhörigs död.

Dag som ovan

Angelika Lesniewicz





## Hur man överklagar

### Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

#### Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

#### Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

#### Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.  
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.  
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

#### Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

## Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

## När krävs det prövningstillstånd?

### Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

### Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

## Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

## När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

## Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på [www.domstol.se](http://www.domstol.se).





HOVRÄTTEN ÖVER  
SKÅNE OCH BLEKINGE  
Avdelning 1  
Rotel 12

AVRÄKNINGSUNDERLAG  
2022-12-13  
Malmö

Aktbilaga 60  
Mål nr B 3463-22

### Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid <b>19720907-8497</b>	Datum för dom/beslut <b>2022-12-13</b>
Efternamn <b>Ratzman</b>	Förnamn <b>CEZARY Rafal</b>

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad\* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

\*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

### Frihetsberövad

**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**  
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2021-09-25	
------------	--

### Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

### Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

*Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska i vissa fall tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 och 27 § förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).*

.....  
Underskrift

.....  
Namnförtydligande

Dok.Id 445665

#### Postadress

Box 846  
201 80 Malmö

#### Besöksadress

Hovrättstorget 1

#### Telefon

040-35 57 00

#### Telefax

**E-post:** hovratten.skaneblekinge@dom.se

#### Webb:

www.hovrattenskanblekinge.domstol.se - Se där om hovrättens personuppgiftsbehandling

#### Expeditionstid

måndag–fredag  
08:00–16:00



## Hur man överklagar hovrättens avgörande

---

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

### Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

### Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningsstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

### Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

### Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

### Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se [www.hogstodomstolen.se](http://www.hogstodomstolen.se)